# T029 BÁT NHÃ XII Q553-P26 Thí Dụ Huyền Ảo

*Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)*

Phaåm 26: THÍ DUÏ HUYEÃN AÛO Baáy giôø Thieân ñeá Thích nghó: “Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì ñaõ hôn taát caû loaøi höõu tình, huoáng laø ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Neáu caùc höõu tình naøo nghe thuyeát veà danh töï cuûa trí Nhaát thieát trí caøng sinh tin hieåu thì ñaõ ñöôïc lôïi laønh trong loaøi ngöôøi vaø ñöôïc ñôøi soáng toái thaéng ôû theá gian, huoáng laø phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thöôøng ñöôïc laéng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Neáu caùc höõu tình naøo thöôøng phaùt taâm quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laéng nghe kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa, thì caùc höõu tình khaùc seõ nguyeän vui veû baûo hoä coâng ñöùc ñaït ñöôïc. Theá gian, Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc... hoaøn toaøn khoâng saùnh kòp.” Khi aáy, Theá Toân bieát yù nghó trong taâm Thieân ñeá Thích neân baûo Thieân ñeá Thích: –Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö ñieàu oâng nghó! Baáy giôø Thieân ñeá Thích vui möøng hôùn hôû, hoùa laøm höông hoa maàu nhieäm treân coõi trôøi, daâng leân Ñöùc Nhö Lai vaø caùc Boà-taùt. Daâng hoa xong, phaùt nguyeän raèng: –Caùc thieän nam truï nôi Boà-taùt thöøa naøo maø caàu thaúng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì xin ñem coâng ñöùc thieän caên ñaõ phaùt sinh cuûa toâi, laøm cho söï nguyeän kia ñaït coâng ñöùc thuø thaéng, mau ñöôïc vieân maõn, laøm cho söï caàu Voâ thöôïng Phaät phaùp cuûa ngöôøi kia mau ñöôïc vieân maõn, laøm cho söï caàu caùc phaùp töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí cuûa ngöôøi kia mau ñöôïc vieân maõn, laøm cho söï caàu töï theå cuûa nhaân vaø phaùp mau ñöôïc vieân maõn, laøm cho söï caàu Thaùnh phaùp voâ laäu cuûa ngöôøi kia mau ñöôïc vieân maõn, laøm cho taát caû söï muoán nghe phaùp cuûa ngöôøi kia ñeàu ñöôïc nhö yù. Neáu ngöôøi naøo caàu Thanh vaên, Ñoäc giaùc thöøa thì cuõng laøm cho sôû nguyeän cuûa hoï mau ñöôïc ñaày ñuû. Phaùt nguyeän nhö vaäy xong, baïch Phaät: –Neáu caùc thieän nam truï nôi Boà-taùt thöøa naøo ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì con hoaøn toaøn khoâng sinh moät nieäm yù khaùc ñeå laøm cho ngöôøi ñoù thoaùi lui taâm ñaïi Boà-ñeà. Con hoaøn toaøn khoâng sinh moät nieäm yù khaùc khieán cho caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt nhaøm chaùn, xa lìa quaû vò Giaùc ngoä cao toät, lui rôùt nôi ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc... Con hoaøn toaøn khoâng sinh moät nieäm taâm khaùc khieán cho caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt lui maát yù nghó töông öng vôùi ñaïi Bi. Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo ñaõ heát loøng öa muoán quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì con nguyeän taâm cuûa ngöôøi ñoù caøng theâm tinh taán, ñeå mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Nguyeän caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt kia thaáy caùc thöù khoå trong sinh töû roài, nhöng vì muoán lôïi ích an vui cho theá gian, Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc,... cho neân phaùt khôûi voâ soá nguyeän lôùn, beàn chaéc raèng: “Con ñaõ qua ñöôïc bieån lôùn sinh töû roài, cuõng phaûi sieâng naêng ñoä ngöôøi chöa qua. Con ñaõ töï môû troùi buoäc sinh töû roài, cuõng phaûi sieâng naêng môû cho ngöôøi chöa ñöôïc môû. Con ñaõ ñöôïc an oån ñoái vôùi caùc thöù sôï haõi veà sinh töû roài, cuõng phaûi sieâng naêng ñem an oån cho ngöôøi chöa ñöôïc an oån. Con ñaõ chöùng ñaéc Nieát-baøn hoaøn toaøn roài, cuõng phaûi sieâng

naêng laøm cho ngöôøi chöa chöùng cuøng chöùng ñaéc.” Kính baïch Theá Toân, neáu loaøi höõu tình naøo heát loøng tuøy hyû, ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa Boà-taùt môùi phaùt taâm, thì ñöôïc bao nhieâu phöôùc? Heát loøng tuøy hyû, ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa Boà-taùt ñaõ töø laâu phaùt taâm tu caùc thaéng haïnh thì ñöôïc bao nhieâu phöôùc? Heát loøng tuøy hyû, ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa Boà-taùt ôû ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån thì ñöôïc bao nhieâu phöôùc? Heát loøng tuøy hyû, ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa Boà-taùt chæ coøn raøng buoäc moät ñôøi thì ñöôïc bao nhieâu phöôùc? Khi aáy, Phaät baûo Thieân ñeá Thích: –Kieàu-thi-ca, coù theå ñeám bieát ñöôïc soá caân löôïng cuûa nuùi chuùa Dieäu cao nhöng soá löôïng phöôùc ñöùc cuûa loaøi höõu tình naøy, do taâm tuøy hyû sinh ra thì khoâng theå ñeám bieát

ñöôïc. Kieàu-thi-ca, coù theå ñeám bieát ñöôïc soá caân löôïng cuûa coõi boán ñaïi chaâu nhöng soá löôïng phöôùc ñöùc cuûa loaøi höõu tình naøy, do taâm tuøy hyû sinh ra thì khoâng theå ñeám bieát ñöôïc. Kieàu-thi-ca, coù theå ñeám bieát soá caân löôïng cuûa theá giôùi tieåu thieân nhöng soá löôïng phöôùc ñöùc cuûa loaøi höõu tình naøy, do taâm tuøy hyû sinh ra thì khoâng theå ñeám bieát ñöôïc. Kieàu-thi-ca, coù theå ñeám bieát ñöôïc soá caân löôïng cuûa theá giôùi trung thieân, nhöng soá löôïng phöôùc ñöùc cuûa loaøi höõu tình naøy, do taâm tuøy hyû sinh ra thì khoâng theå ñeám bieát ñöôïc. Kieàu-thi-ca, Ta coù theå ñeám bieát soá caân löôïng cuûa theá giôùi trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy nhöng soá löôïng phöôùc ñöùc cuûa loaøi höõu tình naøy, do taâm tuøy hyû sinh ra thì chaúng theå ñeám bieát ñöôïc. Kieàu-thi-ca, giaû söû theá giôùi ba laàn ngaøn goùp chung laïi thaønh moät caùi bieån, coù ngöôøi laáy moät sôïi loâng cheû laøm moät traêm phaàn, roài caàm ñaàu cuûa moät phaàn chaám vaøo trong nöôùc bieån ñoù, cho ñeán khi caïn heát, thì coù theå ñeám bieát ñöôïc soá gioït nhöng soá löôïng phöôùc ñöùc cuûa loaøi höõu tình do taâm tuøy hyû sinh ra naøy, thì khoâng theå ñeám bieát ñöôïc. Khi aáy, Thieân ñeá Thích baïch Phaät: –Neáu caùc höõu tình, khoâng sinh taâm tuøy hyû ñoái vôùi voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc thuø thaéng cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán chöùng ñaéc söï caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, hoaëc ñoái vôùi taâm tuøy hyû, ñoái vôùi phöôùc ñöùc ñaõ phaùt sinh cuûa Boà-taùt kia, maø khoâng nghe, khoâng bieát, khoâng nhôù nghó, khoâng tuøy hyû, thì neân bieát nhöõng ngöôøi nhö vaäy ñeàu laø bò ma khoáng cheá, bò ma naém giöõ, laø beø ñaûng cuûa ma, cheát ôû coõi Thieân ma vaø sinh ñeán nôi naøy. Vì sao? Vì neáu Ñaïi Boà-taùt caàu thaúng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, tu haïnh cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc coù ngöôøi phaùt taâm heát loøng tuøy hyû ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa ngöôøi kia, hoaëc coù ngöôøi ñoái vôùi coâng ñöùc tuøy hyû cuûa ngöôøi kia, loøng caøng nhôù nghó tuøy hyû, thì ñeàu coù theå phaù hoaïi heát taát caû quyeán thuoäc vaø cung ñieän cuûa quaân ma, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi ích an vui cho taát caû höõu tình ñeán cuøng taän ñôøi vò lai. Kính baïch Theá Toân, neáu höõu tình naøo heát loøng kính meán Phaät baûo, Phaùp baûo, Taêng baûo, sinh ra ôû choã naøo cuõng thöôøng muoán ñöôïc thaáy Phaät, nghe Phaùp, gaëp Taêng, thì ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt neân heát loøng tuøy hyû. Tuøy hyû xong roài, hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhöng khoâng neân sinh yù töôûng coù

hai, khoâng hai. Neáu ngöôøi naøo thöôøng laøm ñöôïc nhö vaäy thì seõ mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, phaù deïp caùc quaân ma, lôïi ích höõu tình. Phaät baûo Thieân ñeá Thích: –Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Kieàu-thi-ca, neáu caùc höõu tình naøo ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt, heát loøng tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì caùc höõu tình ñoù mau ñöôïc vieân maõn caùc haïnh Boà-taùt, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Neáu caùc höõu tình naøo ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt, heát loøng tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì caùc höõu tình ñoù coù ñaày ñuû oai löïc, thöôøng ñöôïc phuïng thôø taát caû caùc Ñaáng Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø thieän tri thöùc, thöôøng nghe kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø bieát roõ nghóa lyù thuù vò. Caùc höõu tình naøy thaønh töïu coâng ñöùc thieän caên, tuøy hyû hoài höôùng nhö vaäy, thì sinh ra ôû choã naøo cuõng luoân ñöôïc taát caû theá gian, Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc..., cung kính cuùng

döôøng, toân troïng, ngôïi khen. Chaúng thaáy saéc xaáu, chaúng nghe tieáng xaáu, chaúng ngöûi muøi xaáu, chaúng neám vò xaáu, chaúng xuùc chaïm tieáp xuùc xaáu, chaúng nghó phaùp aùc, chaúng ñoïa neûo aùc; sinh trong trôøi, ngöôøi thöôøng nhaän laõnh voâ soá vieäc vui, toát ñeïp nhöng khoâng ñaém nhieãm, khoâng xa lìa chö Phaät Theá Toân; töø nöôùc Phaät naøy ñeán nöôùc Phaät khaùc ñöôïc gaàn guõi chö Phaät, troàng caùc caên laønh, ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, vì caùc höõu tình naøy, ñoái vôùi voâ löôïng coâng ñöùc thieän caên cuûa caùc chuùng Boà-taùt, ñaõ heát loøng tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Nhôø nhaân duyeân naøy, caên laønh taêng tröôûng, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät xong, thöôøng ñem lôïi ích thaät söï cho voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân höõu tình cuøng taän ñôøi vò lai, khieán cho hoï ñöôïc truï caûnh giôùi Voâ dö Nieát-baøn. Vì theá neân, naøy Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa, ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa caùc chuùng Boà-taùt ñeàu neân tuøy hyû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ngay khi phaùt sinh tuøy hyû vaø hoài höôùng, khoâng neân chaáp tröôùc. Ngay nôi taâm, lìa taâm, tuøy hyû hoài höôùng, khoâng neân chaáp tröôùc. Ngay nôi taâm tu haønh, lìa taâm tu haønh cuõng khoâng chaáp tröôùc. Neáu ngöôøi naøo khoâng chaáp tröôùc nhö vaäy vaø tuøy hyû hoài höôùng, tu haïnh cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, thì mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ñoä caùc haøng Trôøi, Ngöôøi, A-toá- laïc... khieán hoï thoaùt khoûi sinh töû, ñaéc Baùt-nieát-baøn. Do nhaân duyeân naøy, caùc loaøi höõu tình ñoái vôùi coâng ñöùc thieän caên cuûa caùc Boà-taùt, ñeàu neân phaùt taâm tuøy hyû hoài höôùng, ñeå coù theå khieán cho voâ löôïng, voâ bieân höõu tình troàng caùc caên laønh, ñaït ñöôïc lôïi ích an vui lôùn. Khi aáy, Thieän Hieän baïch Phaät: –Kính baïch Theá Toân, taâm hoaøn toaøn nhö huyeãn, thì Ñaïi Boà-taùt laøm sao coù theå chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Phaät baûo Thieän Hieän: –YÙ oâng theá naøo? OÂng thaáy coù taâm nhö huyeãn phaûi khoâng? Thieän Hieän baïch: –Thöa khoâng, kính baïch Theá Toân! Phaät baûo Thieän Hieän: –YÙ oâng theá naøo? OÂng thaáy coù huyeãn phaûi khoâng?

Thieän Hieän baïch: –Thöa khoâng, kính baïch Theá Toân, con khoâng thaáy huyeãn, cuõng khoâng thaáy coù taâm nhö huyeãn. Phaät baûo Thieän Hieän: –YÙ oâng theá naøo? Neáu oâng khoâng thaáy huyeãn, khoâng thaáy taâm nhö huyeãn, hoaëc coù choã khoâng huyeãn, khoâng taâm nhö huyeãn, thì oâng thaáy coù taâm nhö vaäy, coù theå ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät phaûi khoâng? Thieän Hieän baïch: –Thöa khoâng, kính baïch Theá Toân, con hoaøn toaøn chaúng thaáy coù choã khoâng huyeãn, khoâng taâm nhö huyeãn, taâm nhö vaäy laïi coù theå ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Phaät baûo Thieän Hieän: –YÙ oâng theá naøo? Hoaëc choã lìa huyeãn, lìa taâm nhö huyeãn thì oâng thaáy coù phaùp nhö vaäy, coù theå ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät phaûi khoâng? Thieän Hieän baïch: –Thöa khoâng, kính baïch Theá Toân, con hoaøn toaøn khoâng thaáy coù choã lìa huyeãn, lìa

taâm nhö huyeãn, laïi coù phaùp nhö vaäy coù theå ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Kính baïch Theá Toân, con hoaøn toaøn khoâng thaáy, ngay nôi phaùp lìa taâm, coù theå noùi nhöõng phaùp naøo laø coù, laø khoâng, bôûi taát caû phaùp hoaøn toaøn lìa vaäy. Neáu taát caû phaùp hoaøn toaøn lìa, thì khoâng theå trình baøy laø coù hay laø khoâng. Neáu phaùp khoâng theå trình baøy laø coù, laø khoâng, thì khoâng theå noùi coù theå ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì chaúng leõ phaùp khoâng sôû höõu laïi coù theå ñaéc Boà-ñeà ñöôïc. Vì sao? Vì taát caû phaùp ñeàu khoâng sôû höõu, taùnh cuûa noù chaúng theå naém baét ñöôïc, khoâng nhieãm, khoâng tònh, hoaøn toaøn lìa phaùp, khoâng sôû höõu, neân khoâng theå ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Theá neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng hoaøn toaøn lìa. Neáu phaùp hoaøn toaøn lìa thì phaùp ñoù khoâng neân tu taäp, cuõng khoâng neân giöõ laïi, laïi cuõng khoâng neân laøm choã chæ daãn. Kính baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñaõ hoaøn toaøn lìa thì vì sao coù theå noùi caùc Ñaïi Boà-taùt nöông Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñeå chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Kính baïch Theá Toân, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät cuõng hoaøn toaøn lìa, thì vì sao phaùp hoaøn toaøn lìa laïi coù theå ñaéc phaùp hoaøn toaøn lìa? Theá neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñuùng ra laø khoâng theå noùi chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Phaät baûo Thieän Hieän: –Laønh thay, laønh thay! Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa ñaõ hoaøn toaøn lìa, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät cuõng hoaøn toaøn lìa. Thieän Hieän neân bieát, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa hoaøn toaøn lìa, neân ñöôïc lìa hoaøn toaøn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Thieän Hieän neân bieát, neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng phaûi hoaøn toaøn lìa, thì ñuùng ra chaúng phaûi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø hoaøn toaøn lìa, neân môùi ñöôïc goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Theá neân naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi khoâng nöông töïa Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän neân bieát, tuy chaúng phaûi lìa phaùp hay laø ñöôïc lìa phaùp maø ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Chaúng phaûi khoâng nöông töïa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Theá neân, caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì phaûi neân sieâng naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Cuï thoï Thieän Hieän

baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, söï thöïc haønh nghóa thuù cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt raát laø saâu xa. Phaät baûo Thieän Hieän: –Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Söï thöïc haønh nghóa thuù cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt raát laø saâu xa. Thieän Hieän neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt thöôøng laøm vieäc khoù laøm. Tuy thöïc haønh nghóa thuù saâu xa nhö vaäy nhöng ñoái vôùi phaùp cuûa ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc thöôøng khoâng chöùng ñaéc. Baáy giôø Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, nhö con hieåu nghóa Phaät daïy, söï laøm vieäc cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng khoù, ñuùng ra khoâng neân noùi nhöõng vò ñoù thöôøng laøm ñöôïc vieäc khoù laøm. Vì sao? Vì söï chöùng ñaéc nghóa thuù cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc, söï chöùng ñaéc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Phaùp chöùng, ngöôøi chöùng, nôi choán chöùng, thôøi gian chöùng cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Kính baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo nghe noùi nhö vaäy, taâm khoâng chìm ñaém, cuõng khoâng lo buoàn, aên naên, khoâng kinh, khoâng sôï thì chính laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-

ña. Kính baïch Theá Toân, khi Ñaïi Boà-taùt naøy thöïc haønh nhö theá, chaúng thaáy caùc töôùng, chaúng thaáy ta haønh, chaúng thaáy chaúng haønh, chaúng thaáy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø söï tu haønh cuûa ta, chaúng thaáy quaû vò Giaùc ngoä cao toät laø söï chöùng ñaéc cuûa ta, cuõng chaúng thaáy nôi choán chöùng, thôøi gian chöùng... Kính baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi vieäc nhö vaäy cuõng khoâng thaáy thì töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, seõ ñöôïc gaàn quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Kính baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi vieäc nhö vaäy cuõng chaúng thaáy, töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, lieàn xa lìa ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc... Kính baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi vieäc nhö vaäy, cuõng khoâng phaân bieät. Tuy thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhöng khoâng nghó: “Ta haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, gaàn guõi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, xa lìa ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc.” Kính baïch Theá Toân, ví nhö hö khoâng, khoâng theå nghó: “Ta caùch vieäc kia hoaëc xa hoaëc gaàn.” Vì sao? Vì hö khoâng khoâng di ñoäng, cuõng khoâng phaân bieät. Vì khoâng phaân bieät neân caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, khoâng neân nghó: “Ta xa ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc; ta gaàn quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñoái vôùi taát caû phaùp laø khoâng phaân bieät vaäy. Kính baïch Theá Toân, ví nhö hoùa nhaân chaúng theå suy nghó: “Chaát huyeãn, thaày huyeãn caùch ta gaàn; nhöõng ngöôøi baøng quan... caùch ta xa.” Vì sao? Vì ngöôøi ñöôïc huyeãn hoùa khoâng theå phaân bieät vaäy. Caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng theå nghó: “Ta xa ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc; ta gaàn quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng phaân bieät ñoái vôùi taát caû phaùp vaäy. Kính baïch Theá Toân, ví nhö boùng hình, khoâng theå nghó: “Ta vôùi boùng hình kia ñang caùch ta gaàn; caùc phaùp göông, nöôùc... caùch ta xa.” Vì sao? Vì boùng hình hieän ra laø khoâng phaân bieät vaäy. Caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng nghó theá naøy: “Ta xa ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc; ta gaàn quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

saâu xa ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu khoâng phaân bieät vaäy. Kính baïch Theá Toân, nhö caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng öa, khoâng gheùt. Vì sao? Vì Nhö Lai ñaõ ñoaïn tröø taát caû söï öa gheùt, phaân bieät vaäy. Caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng öa, khoâng gheùt. Vì sao? Vì gioáng nhö caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaéc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñoaïn tröø haún taát caû voïng töôûng phaân bieät, neân ñoái vôùi caùc phaùp khoâng öa, khoâng gheùt. Caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ngaên chaän haún taát caû voïng töôûng phaân bieät, neân ñoái vôùi caùc phaùp khoâng öa, khoâng gheùt. Kính baïch Theá Toân, nhö nhöõng ngöôøi do caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hoùa hieän ra, khoâng nghó: ta xa ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, ta gaàn quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Vì nhöõng ngöôøi ñöôïc hoùa hieän ra ñoù khoâng phaân bieät vaäy. Caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng nhö vaäy, khoâng theå nghó: “Ta xa ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc; ta gaàn quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng phaân bieät ñoái vôùi taát caû phaùp. Kính baïch Theá Toân, nhö caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc muoán taïo ra hoùa nhaân vaø sai baûo nhöõng ngöôøi ñöôïc hoùa hieän ra ñoù laøm nhöõng vieäc kia. Nhöng nhöõng

ngöôøi ñöôïc hoùa hieän ra ñoù khoâng theå nghó raèng: “Ta thöôøng laøm ra söï nghieäp nhö vaäy.” Vì sao? Vì nhöõng ngöôøi ñöôïc hoùa hieän ra ñoù khoâng phaân bieät ñoái vôùi söï nghieäp ñaõ taïo vaäy. Caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, cuõng nhö vaäy; vì coù söï vieäc caàn phaûi laøm, neân sieâng naêng tu hoïc. Tu hoïc xong, tuy thaønh töïu söï nghieäp ñaõ taïo, nhöng khoâng coù söï phaân bieät ñoái vôùi vieäc ñaõ laøm. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng phaân bieät ñoái vôùi taát caû phaùp vaäy. Kính baïch Theá Toân, ví nhö coù ngöôøi thôï kheùo, hoaëc hoïc troø cuûa oâng ta, vì coù vieäc caàn laøm neân taïo ra ngöôøi hoaëc nam, hoaëc nöõ, hoaëc voi, ngöïa... baèng maùy. Caùc maùy moùc naøy tuy coù haønh ñoäng nhöng ñoái vôùi vieäc laøm ñoù hoaøn toaøn khoâng phaân bieät. Vì sao? Vì phaùp cuûa maùy moùc laø nhö vaäy noù khoâng phaân bieät. Caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng nhö vaäy; coù vieäc caàn laøm neân phaûi laøm. Laøm xong, tuy thaønh töïu caùc söï nghieäp khaùc nhau nhöng ñoái vôùi söï vieäc aáy hoaøn toaøn khoâng phaân bieät. Vì sao? Vì phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø nhö vaäy, khoâng phaân bieät ñoái vôùi caùc phaùp.

*Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.*